

**Jurnal Ilmiah Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature**

2809-350x [Online] 2809-6312 [Cetak]

Tersedia Online: Al-Mashadir (iain-manado.ac.id)

## **ANALISIS SEMIOTIK PENGGUNAAN EMOSION DAN MAKNANYA DALAM BAHASA ARAB**

**Rahmawati Yusuf**

**IAIN Sultan Amai Gorontalo, Gorontalo, Indonesia**

[rahmawatiysf1012@gmail.com](mailto:rahmawatiysf1012@gmail.com)

### **Abstrak**

Artikel ini membahas tentang makna dalam penggunaan *emosion* dari segi analisis semiotik bahasa Arab. Tujuan dari penelitian ini adalah menganalisis makna dari setiap *emosion* yang dilihat dari makna Indonesia dan Arab, yang kemudian ditafsirkan berdasarkan pendekatan semiotik. Metode yang digunakan pada artikel ini adalah metode *library research* (kajian kepustakaan) yaitu studi untuk cara mengumpulkan data berdasarkan Sumber data primer diperoleh dari sejumlah *emosion* yang ada pada media *instagram* dan *whatsup*, sedangkan data sekunder bersumber sejumlah artikel, buku, majalah dan lain sebagainya. Hasil penelitian menunjukkan bahwa: jumlah *emoticon* yang diperoleh sebanyak 50 *emoticon*, yang di klasifikasikan berdasarkan ekspresi wajah, a) gembira, b) sedih, c) marah, d) abstrak. Pada artikel ini memiliki hasil pembahasan yaitu adanya makna yang terkandung setiap *emosion* seperti marah, tertawa, sedih, dan beberapa *emosion* lainya. Kesimpulan dari penelitian ini adalah dengan menggunakan pendekatan semiotik, *emosion* tidak hanya dipakai sebagai icon di media sosial saja, namun masing-masing dari *emosion* tersebut memiliki makna yang terkandung di dalamnya.

**Kata Kunci:** *Emosion, dan Semiotik*

### **مستخلص البحث**

يناقش هذا المقال الملعن يف استخدام العاطفة من حيث التحليل السيميائي للغة العربية. الغرض من هذه الدراسة هو تحليل على هنج السيميائية. الطريقة معن كل عاطفة يتم رؤيتها من الملعين ألدونيسية والعربية ، واليت يتم تفسيرها بعد ذلك بناء امستخدممة يف هذه امقالة على مصادر البيانات الأولية هي طريقة البحث يف امكتبة ، وهي دراسة كيفية جمع البيانات بناء اليت مت احصول عليها من عدد من املمشعر على وسائط Instagram و WhatsApp ، بينما أتيت البيانات الثانوية من عدد من املقالت والكتب ، اجمالت وما إبل ذلك. وأظهرت النتائج أن: عدد الرموز اليت مت احصول عليها ٥٠ مت رمز على تعابري الوجه ، أ) سعيد ، ب) حزين ، ج) غاضب ، د) جمردة. يف هذا امقال نتائج امناقشة هي املعن تصنيفها بناء الوارد يف كل عاطفة مثل الغضب والضحك واحلزن والعديد من النفعالت الأخرى.

استنتاج هذه الدراسة هو أنه استخدام هنج السيميائية ، ال تستخدم العواطف كرموز على وسائل التواصل الاجتماعي فقط ، ولكن لكل من هذه املشاعر معن وارد فيها.  
الكلمات المفتاحية: عاطفي ، سيميائي

## Pendahuluan

“Semiotik adalah ilmu yang membahas mengenai tanda-tanda. Kata semiotik berasal dari bahasa Yunani dari akar kata “*semeion*” yang berarti tanda atau *same*, yaitu suatu penafsiran tanda.<sup>1</sup> Saussure mendefinisikan semiotik di dalam *course in general linguistik*, sebagai ilmu yang mengkaji tentang peran tanda sebagai bagian dari kehidupan sosial.”<sup>2</sup> Ferdinand De Saussure adalah orang yang mengungkapkan tentang teori semiotik. Teori tersebut membagi semiotik menjadi dua bagian yaitu *dikotomi* atau penanda (*signified*) dan pertanda (*signifier*). Jika dipandang dari bentuknya, Penanda dari bentuk fisik bisa diketahui lewat wujud karena termasuk dalam arsitektur, sedang pertanda dipandang sebagai suatu makna yang bisa diungkapkan lewat konsep, fungsi dan nilai-nilai yang ada di sebuah karya arsitektur.<sup>3</sup>

Dalam kegiatan berbahasa dan komunikasi selalu ditemukan yang namanya tanda atau simbol.<sup>4</sup> WJS poerwadawinta dalam kamus umum bahasa Indonesia menyebutkan bahwa simbol ialah sesuatu seperti tanda, lukisan, perkataan, rencana dan sebagainya, yang menyatakan sesuatu hal yang mengandung maksud tertentu.<sup>5</sup>

Komunikasi merupakan bagian keseluruhan dari sistem dan tatanan kehidupan sosial manusia dan masyarakat. karena kehidupan manusia tidak terlepas dari aktivitas komunikasi baik komunikasi secara langsung ataupun komunikasi tidak secara langsung.<sup>6</sup> Dalam komunikasi secara langsung kita bisa menyampaikan maksud didukung dengan ekspresi wajah, akan tetapi dalam komunikasi secara tidak langsung kita menggunakan bantuan media yang di dalam media tersebut kita

<sup>1</sup> Yoyon Mudijiono, “Kajian Semiotika Dalam Film,” *Ilmu Komunikasi* 1, no. 1 (2011).

<sup>2</sup> Yasraf Amir Piliang, “Semiotika Teks : Sebuah Pendekatan Analisis Teks,” *MediaTor* 5, no. 2 (2004), [https://www.researchgate.net/publication/265040699\\_Semiotika\\_Teks\\_Sebuah\\_Pendekatan\\_Analisis\\_Teks](https://www.researchgate.net/publication/265040699_Semiotika_Teks_Sebuah_Pendekatan_Analisis_Teks).

<sup>3</sup> Anin Asnidar, “Semiotik Lambang Emoji Pada Status Dan Komentar Facebook Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia” (2010).

<sup>4</sup> Faninda Meilisa Putri, “[9]Penggunaan Emoticon Dalam Forum Wwww.Mädchen.De” (n.d.).

<sup>5</sup> Agustianto A., “Makna Simbol Dalam Kebudayaan Manusia,” *Jurnal Ilmu Budaya*, 2011.

<sup>6</sup> Asnidar, “Semiotik Lambang Emoji Pada Status Dan Komentar Facebook Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia.”

dapat mengekspresikan wajah dengan yang namanya emoticon.

Emoticon digunakan untuk menekankan suatu pernyataan sewaktu berkomunikasi secara online yaitu berkomunikasi secara tidak langsung dengan menggunakan media seperti telepon. Emoticon digunakan karena kata-kata saja tidak cukup untuk menjelaskan suatu arti atau maksud dari pada pesan yang di sampaikan.<sup>7</sup> Namun pada kenyataannya masih banyak dari pengguna media sosial masih salah menggunakan emoticon dalam mengekspresikan perasaannya di media sosial.

Kata makna menurut teori yang di kembangkan oleh bapak linguistik moderen seperti yang dikuti oleh Ferdinand Ramadan S. menyebutkan bahwa “kata makna adalah pengertian atau konsep yang terdapat pada suatu tanda linguistik”.<sup>8</sup>

Dari beberapa teori di atas, menunjukan bahwa semua ekspresi wajah yang disematkan pada aspek emoji/emoticon tidak hanya sekedar perasaan yang mewakili satu makna, karena ekspresi emosi pada gambar, memiliki tingkatan dan ragam rupa. Sehingga adanya keragaman makna tersebut, menghendaki agar kita tidak salah mendeskripsikan atau menilai emoji. Karena meskipun hanya berbentuk gambar tetapi memiliki keberagaman makna.

Dari pembahasan di atas peneliti tertarik meneliti tentang Analisis Semiotik Penggunaan Emosion dan Maknanya dalam Bahasa Arab. Pada penelitian ini peneliti berlandaskan pada beberapa penelitian yang terdahulu yaitu penelitian yang dilakukan oleh Anin Asnidar tentang Semiotik Lambang Emoji pada Status dan Komentar Facebook Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia. Dari penelitian tersebut, hasil penelitiannya menyatakan bahwa “ternyata hampir semua emoji di diginakan dalam membuat status dan komentar. Emoji yang paling banyak digunakan adalah emoji bahagia, gugup, tertarik, tertawa sambil menangis, bahagia dengan mata tersenyum, tertawa kecil”.<sup>9</sup>

Selanjutnya penelitian yang dilakukan oleh Dian Putri Alan Huda tentang

---

<sup>7</sup> Eriyanti Nurmala Dewi Rodiyatun Nahwiyah, “Fungsi Emoticon Sebagai Bahasa Nonverbal Dalam Komunikasi Digital,” *Prolistik* 5, no. 2 (2020).

<sup>8</sup> Febry Ramadani S, “Hakikat Makna dan Hubungan antar Makna dalam Kajian Semantik Bahasa Arab,” *Taqdir* 6, no. 1 (2020): 88.

<sup>9</sup> Asnidar, “Semiotik Lambang Emoji Pada Status Dan Komentar Facebook Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia.”

Motivasi penggunaan emoji pada Whatsapp dan kepuasan dalam menyampaikan pesan. Dari penelitian tersebut, hasil penelitian menyatakan bahwa “terdapat hubungan yang signifikan antara motivasi penggunaan emoji pada WhatsApp dengan tingkat kepuasan dalam penyampaian pesan”.<sup>10</sup>

Kemudian penelitian yang dilakukan oleh Muhammad Najib tentang Pemaknaan Sticker Emoticon Line Massengger Sebagai Media Komunikasi Interpersonal Mahasiswa Fisipol Unuversitas Mulawarman. Dari penelitian tersebut, hasil penelitian menyatakan bahwa “pemaknaan sticer emoticon Line Massenger sebagai media komunikasi interpersonal mahasiswi Fisipol Unuversitas Mulawarman menjadi tren bagi mahasiswa, khususnya mahasiswa fisipol. Bahkan Line bisa dikatakan sebagai media komunikasi interpersonal terfavorit di kalangan mahasiswa karena banyak fitur menarik yang tersedia”.<sup>11</sup>

Kemudian penelitian yang dilakukan Rr. Arielia Yustisiana, Christina Maya Iriana Sari tentang Fenomena Penggunaan Emoticon pada Facebook dan Blackberry Massengger sebagai Alternatif Komunikasi Non-Verbal. Dari penelitian tersebut, hasil penelitian menyatakan bahwa “keseringan menggunakan emoticon menimbulkan faktor-faktor penentu emoticon yang dipakai pada media sosial (FB dan BMM) untuk mengungkapkan emosi pengirim kepada penerima pesan”.<sup>12</sup>

Dari beberapa penelitian terdahulu di atas terdapat perberdaan dengan penelitian yang akan dilakukan peneliti kali ini. Di dalam penelitian ini terdapat unsur novelty yaitu pada analisis semiotik penggunaan emosi dan maknanya dalam bahasa arab. Karena dari beberapa pendapat para lingustis arab menyebutkan bahwa kosakata bahasa arab yang banyak dan beragam, sehingga semua emoticon yang ada di media sosial dipastikan ada bahasa arabnya.

## Metode

---

<sup>10</sup> Dian Patria Alan Huda, “Mo<sup>0</sup>tivasi Penggunaan Emoji pada Whatsapp dan Kepuasan dalam Penyampaian Pesan. (Studi,” *Universitas Sebelas Maret Surakarta* (2017).

<sup>11</sup> Muhammad Najib, “Pemaknaan Sticker Emoticon Line Messenger Sebagai Media Komunikasi Interpersonal Mahasiswa Fisipol Universitas Mulawarman,” *eJournal Ilmu Komunikasi* 2, no. 3 (2014): 429, [http://ejournal.ilkom.fisip-unmul.ac.id/site/wp-content/uploads/2014/09/Pemaknaan Sticker Emoticon LINE Messenger \(Muhammad Najib\) \(09-16-14-05-03-08\).pdf](http://ejournal.ilkom.fisip-unmul.ac.id/site/wp-content/uploads/2014/09/Pemaknaan%20Sticker%20Emoticon%20LINE%20Messenger%20(Muhammad%20Najib).pdf).

<sup>12</sup> Christina Maya Iriana Sari Rr. Arielia Yustisiana, “Fenomena Penggunaan Emoticon Pada Facebook Dan Blackberry Messenger Sebagai Alternatif Komunikasi Non-Verbal,” *Saintek* 13, no. 2 (2016): 69.

Artikel ini menggunakan jenis penelitian kualitatif dengan metode kajian kepustakaan (*library research*) Yaitu penelitian yang dilakukan dengan mengumpulkan data dengan menelaah kepustakaan untuk memperoleh objek kajian. Sumber data dalam artikel ini adalah jurnal-jurnal, skripsi, serta tulisan-tulisan yang berkaitan dengan objek penelitian.

## Hasil dan Pembahasan

### 1. Analisis semiotik

Secara etimologis, istilah semiotik berasal dari bahasa Yunani "semion" yang berarti tanda. Tanda didefinisikan sebagai sesuatu yang atas dasar konvensi sosial yang terbangun sebelumnya, dianggap dapat mewakili sesuatu yang lain. Basis dari komunikasi adalah tanda-tanda. Tanda menandakan sesuatu selain dirinya sendiri, dan makna ialah hubungan antara suatu objek dan ide dan suatu tanda.<sup>13</sup>

Menurut Saussure tanda adalah kesatuan dari dua bidang yang tidak dapat dipisahkan, seperti halnya selembar kertas. Dimana ada tanda disana ada sistem. Artinya, sebuah tanda (berwujud kata atau gambar) mempunyai dua aspek yang ditangkap oleh indra yang disebut dengan "signified, bidang pertanda atau konsep atau makna."<sup>14</sup>

Kajian semiotika membedakan dua jenis semiotika, yakni semiotika komunikasi dan semiotika signifikasi. Semiotika komunikasi menekankan pada teori tentang produksi yang salah satunya diantaranya mengasumsikan ada enam faktor dalam komunikasi, yaitu pengirim, penerima kode (sistem tanda), pesan, saluran komunikasi, dan acuan (hal yang dibicarakan) serta memberikan tekanan pada teori tanda dan pemahamannya dalam suatu konteks tertentu. Semiotika signifikasi tidak mempersoalkan adanya tujuan berkomunikasi. Yang diutamakan adalah pemahaman suatu tanda sehingga proses kognisinya pada penerima tanda lebih diperhatikan dari pada proses komunikasinya.<sup>15</sup>

### 2. Emosion/emoticon

Emoticon merupakan representasi bergambar dari ekspresi wajah dengan

---

<sup>13</sup> Najib, "Pemaknaan Sticker Emoticon Line Messenger Sebagai Media Komunikasi Interpersonal Mahasiswa Fisipol Universitas Mulawarman."

<sup>14</sup> Asnidar, "Semiotik Lambang Emoji Pada Status Dan Komentar Facebook Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia."

<sup>15</sup> Emilsyah Nur Bambang Mūdjiyanto, "Semiotika Dalam Metode Penelitian Komunikasi," *Pekommas* 16, no. 1 (2013): 74.

menggunakan tanda baca dan huruf, biasanya ditulis untuk mengespresikan suasana hati seseorang. Emotikon sering digunakan untuk memperingatkan seorang responden terhadap maksud atau kemarahan dari sebuah pernyataan, serta dapat mengubah dan memperbaiki interpretasi teks biasa.<sup>16</sup>

Penggunaan emoticon memungkinkan pengirim pesan untuk mendapat gambaran emosi, sikap maupun pendirian dari pengirim pesan. Emotikon dimaknai sebagai bahasa nonverbal dalam mengungkapkan emosi, perasaan, pada beberapa pengguna emoticon menjadikan emoticon sebagai awal dan akhir dalam proses komunikasi yang melibatkan pengungkapan diri.<sup>17</sup>

Emoticon diciptakan sebagai kompensasi dari ketidak mampuan penyampaian nada suara, ekspresi muka, maupun isyarat atau sikap tubuh dalam komunikasi tertulis. Oleh karena itu emoticon dapat dijadikan sebagai penghubung dalam memisahkan antara pesan tulisan dengan percakapan tatap muka serta memberikan gambaran kepada pembaca tentang apa yang dimaksudkan oleh penulis melalui tampilan gambar ekspresi wajah.<sup>18</sup>

Penggunaan emoticon pada media komunikasi tertulis memiliki pola komunikasi yang berbeda dengan komunikasi yang dilakukan secara lisan, karena untuk mempermudah pengungkapan perasaan pengguna media sosial dan *instant messaging* biasa menggunakan simbol berupa emoticon.

### 3. Hubungan antara emosi dengan semiotik

Berdasarkan teori segitiga semiotika C.S piarce menunjukan bahwa lambang emiticon adalah tanda yang berhubungan langsung dengan objeknya yaitu emosi yang timbul ketika kegiatan chatting berlangsung.<sup>19</sup>

Piarce juga menandakan bahwa kita hanya dapat berfikir melalui medium tanda. Manusia hanya dapat berkomunikasi melalui sarana tanda. Tanda dalam

<sup>16</sup> Rr. Arielia Yustisiana, "Fenomena Penggunaan Emoticon Pada Facebook Dan Blackberry Messenger Sebagai Alternatif Komunikasi Non-Verbal."

<sup>17</sup> Rodiyatun Nahwiyyah, "Fun<sup>7</sup>gsi Emoticon Sebagai Bahasa Nonverbal Dalam Komunikasi Digital."

<sup>18</sup> Alila Pramiyanti and Ma<sup>8</sup>ylanny Christin, "Makna Simbol Emotikon Dalam Komunitas Kaskus," *Jurnal Sosioteknologi* 13, no. 2 (2014): 121.

<sup>19</sup> Alfian Cholis Purnomo, Analisis Semiotik Terhadap Penggunaan Emoticon Whatsapp Dalam Komunikasi Interpersonal Antar Mahasiswa Ilmu Komunikasi Angkatan 2013, *Journal of Business Ethics*, vol. 14, 2018, <https://www.jstor.org.libproxy.boisestate.edu/stable/25176555?Search=yes&resultItemClick=true&searchText=%28Choosing&searchText=the&searchText=best&searchText=research&searchText=design&searchText=for&searchText=each&searchText=question.%29&searchText=AND>.

kehidupan manusia bisa berarti gerakan ataupun isyarat.<sup>20</sup>

Emosion berkaitan erat dengan ekspresi wajah. Ekspresi wajah atau biasa dikenal dengan mimik artinya ia dihasilkan dari satu atau lebih gerakan otot pada wajah. Ekpresi wajah merupakan bagian dari komunikasi nonverbal, yang bertujuan untuk menyampaikan keadaan emosi seseorang kepada orang lain yang mengamatinya. Dalam kehidupan manusia, ekspresi wajah menjadi salah satu hal terpenting dalam menyampaikan pesan sosial.<sup>21</sup> Selanjutnya, zaman sekarang orang-orang banyak menggunakan media sosial, sehingga bentuk ekspresi wajah lebih banyak diekspresikan lewat emosion. Emosion tentunya memiliki makna-makna tertentu, untuk menganalisis makna dibalik emosion perlu adanya analisis semiotik.<sup>22</sup>

Analisis semiotik berupaya menemukan makna tanda termasuk hal-hal yang tersembunyi dibalik sebuah tanda berupa teks, berita, iklan, dan lain sebagainya, sistem tanda sifatnya amat kontekstual dan bergantung pada pengguna tanda tersebut.<sup>23</sup>

Hubungan antara emosion dan semiotik itu saling berkaitan satu sama lainnya. Sebagaimana yang telah dijelaskan bahwa semiotik adalah ilmu yang menjelaskan tentang tanda-tanda, dan emoticon adalah salah satu daripada tanda-tanda yang dimaksudkan dalam semiotik, emoticon ini dapat menggambarkan tanda berupa gambar yang menunjukkan ekspresi seseorang. Untuk lebih jelasnya lihat pada tabel di bawah ini:

---

<sup>20</sup> Gradiyanto Giovanni Sakti, M u h Zein Abdullah, and Marsia Sumule, "Makna Emotikon Dalam Komunikasi Antar Pribadi Pengguna Media Sosial Line (Studi Pada Mahasiswa Komunikasi FISIP UHO)" (2016): 24.

<sup>21</sup> Tezar Maas Putra, "Ekspresi Wajah Dalam Karya Lukis Surrealis," Jurnal Pendidikan Seni 147, no. March (2016): 11–40.

<sup>22</sup> Rizka Estiyani, Ekspresi Diri Melalui Media Sosial Dan Maknanya Pada Remaja Smp, vol. 489, 2018.

<sup>23</sup> Bambang Mudjiyanto, "Semiotika Dalam Metode Penelitian Komunikasi," 75.

## a. Emosion bermakna gembira

| Maknanya dalam Bahasa Indonesia                                                                                                                                           | Maknanya dalam Bahasa Arab                                                                                                                | Emosion                                                                                                                    | No |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Wajah menyeringai dengan keringat makna emocon ini menggambarkan sedang dalam situasi malu                                                                                | وجه مبتسم مع العرق                                                                                                                        | <br>Malu                                | 1  |
| Wajah menyeringai dengan mata tersenyum                                                                                                                                   | وجه مبتسم بعيون مبتسمة                                                                                                                    | <br>Tersenyum                           | 2  |
| Makna emoticon ini menggambarkan kegembiraan dan kebahagiaan                                                                                                              | يصف معنى هذا الرمز الفرح والسعادة                                                                                                         | <br>Bahagia                             | 3  |
| Maknanya adalah ketika seseorang lagi tertawa dengan terbahak-bahak                                                                                                       | المعنى عندما ينفجر شخص ما من الضحك مرة أخرى                                                                                               | <br>Tertawa terbahak-bahak              | 4  |
| Emoji ini menggambarkan kebahagiaan                                                                                                                                       | يصف هذا الرمز التعبيري السعادة                                                                                                            | <br>Bahagia                             | 5  |
| Ketawa tipis-tipis, misalnya ketika kita ingin tertawa akan suatu hal tapi tidak dengan terbahak-bahak                                                                    | الضحك بخفة ، على سبيل المثال عندما نريد أن نضحك على شيء ما ولكن ليس بصوت عالٍ                                                             | <br>Tertawa dengan tidak terbahak-bahak | 6  |
| Ini adalah emotikon ketika kita memberikan nasehat positif                                                                                                                | هذه هي المشاعر عندما نقدم نصيحة إيجابية                                                                                                   | <br>Nasehat positif                   | 7  |
| Emozi ini menggambarkan ketika kita sedang menggoda/bergurau yang mengartikan kita sedang tidak serius                                                                    | يصف هذا الرمز التعبيري وقت المضايقة / المزاح ، مما يعني أننا لسنا جادين                                                                   | <br>Tidak serius/becanda              | 8  |
| Emotikon ini menggambarkan ketika kita sedang malu-malu salah tingka, misalnya ketika kita sedang di puji orang.                                                          | يصف هذا الرمز المعبري متى نشعر بالحرج والإحراج ، على سبيل المثال ، عندما يتم مدحنا من قبل الناس                                           | <br>Malu-malu                         | 9  |
| Wajah tersenyum sedikit ini maknanya adalah menggambarkan seorang kalem saat ketawa, emotikon ini di khususkan untuk mereka yang kalau tersenyum tidak bisa terlalu lebar | هذا الوجه المبتسم قليلاً يعني أنه يصف شخصاً هادئاً عندما يضحك ، هذا الرمز مخصص خصيصاً لأولئك الذين يبتسمون ولا يمكن أن يكونوا واسعين جداً | <br>Senyumuman kalem                  | 10 |
| Makna emot ini adalah ketika seseorang tersipu malu                                                                                                                       | معنى هذه المشاعر هو عندما يحمر شخص ما                                                                                                     | <br>Tersipu malu                      | 11 |
| Makna emot ini adalah ketika kita menggambarkan makanan yang kita makan itu lezat                                                                                         | معنى هذه المشاعر هو عندما نصف الطعام الذي نأكله لذيذ                                                                                      | <br>Menikmati makanan                 | 12 |

|                                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Makna emoji ini menggambarkan senyum malu-malu tapi mau                                                                               | يصور معنى هذا الرمز التعبيري ابتسامة خجولة ولكنها رغبة                                                                    | <br>Malu-malu              | 13 |
| Makna emoji ini adalah ketika seseorang sedang tertarik pada orang lain atau bisa dikatakan lagi sedang menyukai seseorang            | معنى هذا الرمز التعبيري هو عندما ينجذب شخص ما إلى شخص آخر أو يمكن القول إنه يحب شخصًا ما                                  | <br>Jatuh cinta            | 14 |
| Makna emoji ini ketika kamu ingin mencium seseorang secara virtual                                                                    | معنى هذا الرمز التعبيري عندما تريد تقبيل شخص ما تقريبًا                                                                   | <br>Ciuman                 | 15 |
| Makna emoji ini menggambarkan memberikan ciuman tanpa hati                                                                            | سيعطي معنى رسم الرموز التعبيرية ضحكة مكتومة بلا قلب                                                                       | <br>Ciuman                 | 16 |
| Emoji ini menggambarkan ketika seseorang sangat senang telah di bantu dan rasanya dia sangat bahagia                                  | يعني هذا الرمز التعبيري أنه عندما يكون شخص ما سعيدًا جدًا للمساعدة ويشعر أنه سعيد جدًا                                    | <br>Ciuman                 | 17 |
| Makna emoji ini adalah ciuman emoji ini bisa digunakan untuk orang-orang yang kita sayangi atau orang sangat dekat dengan kita        | معنى هذا الرمز التعبيري هو أنه يمكن استخدام قبلة الرموز التعبيرية هذه للأشخاص الذين نهتم بهم أو الأشخاص المقربين جدًا منا | <br>Ciuman                 | 18 |
| Makna emoji ini adalah ketika kita sedang bercanda dengan teman dengan sesuatu yang garing sehingga kita terlihat sedang tidak serius | معنى هذا الرمز التعبيري هو عندما نمزح مع الأصدقاء بشيء هش حتى لا تبدو جاذًا                                               | <br>Tidak serius/bercanda | 19 |
| Makna emoji ini adalah saat sedang membahas sesuatu yang konyol dan lucu                                                              | معنى هذا الرمز التعبيري هو عندما تناقش شيئًا مضحكًا ومضحكًا                                                               | <br>Konyol/lucu          | 20 |
| Emoticon ini bermakna ketika seseorang melihat banyak uang                                                                            | هذا الرمز يعني عندما يرى شخص ما الكثير من المال                                                                           | <br>Bahagia melihat uang | 22 |
| Emoticon ini bermakna ingin memeluk seseorang                                                                                         | هذا الرمز يعني الرغبة في عناق شخص ما                                                                                      | <br>Ingin memeluk        | 23 |
| Tertawa terbahak-bahak                                                                                                                | ضحك مرتفع                                                                                                                 | <br>Tertawa              | 24 |
| Mendapat juara/hadiah                                                                                                                 | احصل على بطل / جائزة                                                                                                      | <br>Takjub               | 25 |
| Makna emoticon ini sedang jatuh cinta                                                                                                 | معنى هذا الرمز في الحب                                                                                                    | <br>Jatuh cinta          | 26 |

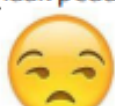
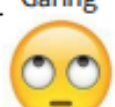
## b. Emosion bermakna sedih

| Maknanya dalam Bahasa Indonesia                                                                                | Maknanya dalam Bahasa Arab                                                            | Emosion                                                                                                 | No |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Emoticon ini bermakna seseorang tidak setuju dengan pendapatmu atau bisa dikatakan seseorang kecewa terhadapmu | هذا الرمز يعني أن شخصًا ما يختلف مع رأيك أو يمكن القول إن شخصًا ما يشعر بخيبة أمل فيك | <br>Kecewa           | 1  |
| Emoticon ini bermakna keadaan seseorang yang lagi galau akan sesuatu                                           | هذا الرمز يعني حالة شخص مستاء من شيء ما                                               | <br>Galau            | 2  |
| Emoticon ini bermakna kesedihan saat seorang sedang bercerita tentang permasalahan yang dihadapi               | هذا الرمز المعبر يعني الحزن عندما يتحدث شخص ما عن المشكلة المطروحة                    | <br>Sedih            | 3  |
| Emoji ini bermakna bahwa seseorang lagi sedang tidak bahagia                                                   | هذا الرمز التعبيري يعني أن شخصًا ما غير سعيد                                          | <br>Sedih            | 4  |
| Emoticon ini bermakna sedih ketika seseorang mendengar kabar duka atau hal-hal yang menyedihkan lainnya        | هذا الرمز المعبر يعني حزنًا عندما يسمع شخص ما أخبارًا حزينة أو أشياء حزينة أخرى       | <br>Sedih           | 5  |
| Emoticon ini bermakna khawatir/ cemas ketika mendapat kabar buruk                                              | هذا الرمز المعبر يعني القلق / القلق عندما تتلقى أخبارًا سيئة                          | <br>Khawatir/Sedih | 6  |

## c. Emosion bermakna marah

| Maknanya dalam Bahasa Indonesia                                                   | Maknanya dalam Bahasa Arab                            | Emosion                                                                                             | No |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Emoticon ini bermakna penegasan ketika kamu sedang marah kepada seseorang         | هذا الرمز يعني التعبير عندما تكون غاضبًا من شخص ما    | <br>Marah        | 1  |
| Emoji ini bermakna benar-benar lagi sangat marah dengan seseorang/sesuatu keadaan | يعني هذا الرمز التعبيري أنك غاضب جدًا من شخص / شيء ما | <br>Sangat marah | 2  |
| Makna dari emot ini menggambarkan sindiran                                        | معنى هذا الرمز يصور هجاء                              | <br>Sindiran     | 3  |

## d. Emosion bermakna abstrak (sesuatu yang memiliki banyak makna)

| Maknanya dalam Bahasa Indonesia                                                                                        | Maknanya dalam Bahasa Arab                                                                       | Emosion                                                                                                                  | No |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Makna emoticon ini meremehkan sesuatu                                                                                  | معنى هذا الرمز يستخف بشيء ما                                                                     | <br>Meremehkan                        | 1  |
| Emoticon ini bermakna ketika seseorang tidak tau lagi apa yang ingin dikatakan                                         | هذا الرمز يعني عندما لا يعرف شخص ما ما يقوله بعد الآن                                            | <br>Bingung apa yang akan dikatakan   | 2  |
| Emoticon ini bermakna ketika seseorang tidak tau apakah dia harus sedih, atau senang dengan suatu permasalahan/keadaan | يعني هذا الرمز المعبري عندما لا يعرف الشخص ما إذا كان يجب أن يكون حزينًا أو سعيدًا بمشكلة / موقف | <br>Bingung harus bagaimana           | 3  |
| Emoticon ini bermakna ketika seseorang tidak ingin peduli lagi dengan apa yang terjadi                                 | هذا الرمز المعبري يعني عدم رغبة شخص ما في الاهتمام بما يحدث                                      | <br>Tidak peduli                     | 4  |
| Emoticon ini bermakna ketika ada teman yang mencoba membuatmu tertawa tapi dia tidak berhasil melakukannya             | يعني هذا الرمز عندما يحاول صديق إضحاكك لكنه لم ينجح                                              | <br>Garing                          | 5  |
| Emoticon ini bermakna kamu lagi tidak menyukai/tidak tertarik dengan topik pembicaraan yang sedang di bahas            | هذا الرمز هو المكان الذي لا يعجبك / لا تهتم بموضوع المحادثة التي تتم مناقشتها                    | <br>Tidak menyukai apa yang dibahas | 6  |
| Emoticon ini menunjukan tentang keahlian seseorang                                                                     | يظهر هذا الرمز المعبر خيرة الشخص                                                                 | <br>Seseorang ahli                  | 7  |
| Bingung, emoticon ini bermakna kamu sedang memikirkan apa yang dikatakan temanmu                                       | مرتبكاً ، هذا الرمز المعبر يعني أنك تفكر فيما قاله صديقك                                         | <br>Memikirkan perkataan orang      | 8  |

|                                                                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                                 |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Emoticon ini bermakna keheranan seakan-akan kamu tidak percaya bahwa dia bisa melakukan hal yang ternaik itu                                             | هذا الرمز المعبر يعني المفاجأة وكأنك لا تستطيع تصديق أنه يستطيع فعل شيء رائع كهذا                   | <br>Keheranan                | 9  |
| Makna emoticon ini adalah ketika ada berita/sesuatu kejadian yang mengejutkan                                                                            | يفاجأ معنى هذا الرمز عند وجود أخبار أو أحداث مفاجئة                                                 | <br>Terkejut                 | 10 |
| Makna emoticon ini adalah meminta orang lain untuk diam tidak berisik                                                                                    | معنى هذا الرمز هو أن تطلب من الشخص الآخر أن يكون هادئا و ألا يكون مزعجا                             | <br>Diam                     | 11 |
| Makna emoticon ini tidak Tidak dapat berkata-kata                                                                                                        | معنى هذا الرمز صامت                                                                                 | <br>Tidak dapat berkata-kata | 12 |
| Makna emotikon ini adalah ketika seseorang sangat ingin melakukan sesuatu dimana dia sudah tidak sabar untuk cepat-cepat melakukannya (sangat antusias). | معنى هذا الرمز هو عندما يكون شخص ما حريصاً على فعل شيء ما بينما لا يمكنه الانتظار للقيام بذلك بسرعة | <br>Antusias                 | 13 |
| Makna emotikon ini adalah ketika seseorang lagi dalam keadaan gugup                                                                                      | معنى هذا الرمز هو عندما يكون شخص ما في حالة عصبية                                                   | <br>Gugup                   | 14 |

Bedasarkan data dari tabel emoticon di atas, dapat diketahui bahwa adanya perbedaan di setiap emoticon-emoticon yang telah dijadikan contoh. Salah satu contoh yaitu emoticon wajah menyeringai dengan mata tersenyum dan emoticon wajah menyeringai dengan berkeringat tentu saja memiliki makna yang berbeda. Emoticon wajah menyeringai dengan mata tersenyum menggambarkan suasana yang sedang riang gembira, sedang emoticon menyeringai dengan berkeringat menggambarkan tertawa dalam situasi malu.

Emoticon dengan wajah meringis dan wajah dengan mata tersenyum jika dilihat secara spontan terlihat seperti sama yaitu tersenyum lebar dengan terlihat gigi akan tetapi antara keduanya tentulah memiliki makna yang berbeda yaitu jika emoticon dengan mata mengecil itu bermakna seseorang sangat antusias dalam melakukan sesuatu, sedangkan emoticon dengan mata terlihat tegang itu bermakna bahwa orang tersebut sedang dalam keadaan gugup.

Emoticon tersenyum dengan mata terpejam dan ada lingkaran di atas kepala menggambarkan bahwa perasaan senang karena telah melakukan sesuatu yaitu memberikan nasihat atau menerima nasihat positif terhadap seseorang.

Emoticon dengan menjulurkan lidah dalam tabel di atas itu ada tiga emot yang mengespresikan akan tetapi dalam ketiga emot tersebut tentulah memiliki makna yang berbeda-beda yaitu emotikon dengan mata tertutup sebelah dengan menjulurkan lidah memiliki makna bahwa dia sedang tidak serius, kemudian emoticon dengan kedua mata seperti ditutup itu bermakna bahwa dia sedang melakukan hal yang konyol atau lucu, dan mata emoticon dengan mata terbuka tapi tidak melebar itu bermakna bahwa dia sedang meledek seseorang dengan cara yang halus dengan maksud tidak ingin menyakiti hati orang tersebut.

Emoticon dengan tatapan kosong dengan senyuman bibir yang melengkung memiliki makna yang berbeda-beda yaitu emoticon dengan senyuman bibir yang tidak terlalu melngkung bermakna bahwa dia sedang dalam keadaan galau, emoticon dengan senyum bibir melengkung bermakna bahwa dia sedang dalam keadaan sedih akan sesuatu permasalahan yang dihadapi.

Emoticon dengan kening yang melengkung dan bibir melengkung bermakna bahwa seseorang sedang dalam keadan kecewa atau juga bisa dikatakan bahwa dia tidak setuju dengan keputusanmu.

Emoticon dengan ekspresi wajah mata yang berbintang dengan senyuman lebar sampai terlihat gigi memiliki makna bahwa seseorang itu sedang dalam keadaan takjub bahagia saat memiliki prestasi misalnya ketika seseorang juara dalam kelas atau mendapat penghargaan dari suatu perlombaan.

Emoticon dengan wajah memerah seperti tersipu malu dengan ada tiga gambaran love bermakna bahwa seseorang sedang dalam keadaan jatuh cinta yaitu dia sedang menyukai seseorang.

Emoticon dengan ekspresi wajah tangan menutupi mulut bermakna bahwa seseorang dalam keadaan terkejut ketika seseorang mendengar atau menerima berita yang mengejutkan dirinya.

Emoticon dengan wajah kedua kening yang mengerutu bermakna bahwa dia sedang dalam keadaan marah dalam tabel di atas ada dua gambaran emoticon seseorang sedang dalam keadaan tersebut emoticon yang dengan masih berwarna kuning itu bermakna bahwa seseorang marahnya tidak terlalu marah akan tetapi

yang emoticon dengan warna yang sudah merah itu bermakna bahwa seseorang sudah sangat marah.

Emoticon dengan mata yang melotot dengan kening terangkat ke atas bermakna bahwa seseorang tidak percaya dengan apa yang kamu katakan atau apa yang kamu uturkan.

Emoticon dengan satu kening terangkat dengan dua tangan terletak di bawah bibir bermakna bahwa seseorang itu sedang dalam keadaan berfikir/kebingungan dalam mengambil keputusan.

Emoticon dengan wajah mata berputar bermakna bahwa seseorang itu tidak tertarik dengan pembicaraan yang sedang kamu bahas bisa saja dia ingin kamu mengganti topik pembicaraan.

Emoticon dengan wajah tanpa mulut bermakna bahwa seseorang tidak tau lagi apa yang harus ia katakan kepadamu. Misalnya dia sudah pernah menasehatimu akan kesalahan yang kamu lakukan tetapi kamu terus menerus mengulang kesalahanmu.

Emoticon dengan wajah tersenyum menggunakan kaca mata bermakna bahwa orang tersebut mengekspresikan seakan-akan memuji dirinya dengan mengatakan dialah yang paling keren.

Emoticon dengan wajah mengedipkan mata bermakna bahwa seakan-akan seseorang menggoda lawan bicaranya dan juga mengisyaratkan pesan tersembunyi yang dirahasiakan oleh si pengirim pesan.

Emoticon dengan wajah terbalik bermakna bahwa seseorang ingin mengunakan sesuatu yang berbanding terbalik dengan apa yang dia ucapkan, contohnya seseorang mengatakan bahwa dia baik tetapi keyataanya tidak seperti itu. Bisa juga dijadikan sebagai pengungkapan majas, dan penyampaian kalimat sarkas atau sindiran.

## KESIMPULAN

Berdasarkan pembahasan di atas dapat disimpulkan bahwa hasil analisis semiotik penggunaan emosi dan maknanya dalam bahasa Arab ditemukan 50 emosi dan diketahui bahwa adanya perbedaan di setiap emosi-emosi yang dianalisis, emosi tersebut meliputi ekspresi dengan wajah gembira sebanyak 26

emotion, sedih sejumlah 6 emotion, marah sejumlah 3 emotion, dan abstrak sejumlah 14 emotion. Setiap emotion yang tertuang di dalam artikel ini memiliki makna yang berbeda-beda dan memiliki fungsi yang berbeda-beda pula dalam mengungkapkan perasaan seseorang melalui emoticon tersebut.

Dengan adanya penelitian ini berfungsi untuk menambah pengetahuan serta wawasan kita mengenai makna-makna emoticon yang jarang bahkan dapat dikatakan belum pernah ada yang menelitinya. Penelitian ini juga menggunakan analisis semiotik untuk mengungkapkan makna- makna emoticon tersebut.

## DAFTAR PUSTAKA

Agustianto A. “Makna Simbol Dalam Kebudayaan Manusia.” *Jurnal Ilmu Budaya*, 2011. Asnidar, Anin. “Semiotik Lambang Emoji Pada Status Dan Komentar Facebook Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia” (2010).

Bambang Mudjiyanto, Emilsyah Nur. “Semiotika Dalam Metode Penelitian Komunikasi.” *Pekommas* 16, no. 1 (2013).

Estiyani, Rizka. *Ekspresi Diri Melalui Media Sosial Dan Maknanya Pada Remaja Smp*. Vol. 489, 2018. Huda, Dian Patria Alan. “Motivasi Penggunaan Emoji Pada Whatsapp Dan Kepuasan Dalam Penyampaian Pesan (Studi.” *Universitas Sebelas Maret Surakarta* (2017).

Najib, Muhammad. “Pemaknaan Sticker Emoticon Line Messenger Sebagai Media Komunikasi Interpersonal Mahasiswa Fisipol Universitas Mulawarman.” *eJournal Ilmu Komunikasi* 2, no. 3 (2014). [http://ejournal.ilkom.fisip-unmul.ac.id/site/wp-content/uploads/2014/09/Pemaknaan Sticker Emoticon LINE Messenger \(Muhammad Najib\) \(09-16-14-05-03-08\).pdf](http://ejournal.ilkom.fisip-unmul.ac.id/site/wp-content/uploads/2014/09/Pemaknaan%20Sticker%20Emoticon%20LINE%20Messenger%20(Muhammad%20Najib).pdf).

Piliang, Yasraf Amir. “Semiotika Teks: Sebuah Pendekatan Analisis Teks.” *MediaTor* 5, no. 2 (2004). [https://www.researchgate.net/publication/265040699\\_Semiotika\\_Teks\\_Sebuah\\_Pendekatan\\_Analisis\\_Teks](https://www.researchgate.net/publication/265040699_Semiotika_Teks_Sebuah_Pendekatan_Analisis_Teks). Pramiyanti, Alila, and Maylanny Christin. “Makna Simbol Emotikon Dalam Komunitas Kaskus.” *Jurnal Sosioteknologi* 13, no. 2 (2014): 119–133.

Purnomo, Alfian Cholis. *Analisis Semiotik Terhadap Penggunaan Emoticon Whatsapp*

*Dalam Komunikasi Interpersonal Antar Mahasiswa Ilmu Komunikasi Angkatan 2013. Journal of Business Ethics. Vol. 14, 2018. <https://www-jstor-org.libproxy.boisestate.edu/stable/25176555?Search=yes&resultItemClick=true&searchText=%28Choosing&searchText=the&searchText=best&searchText=research&searchText=design&searchText=for&searchText=each&searchText=question.%29&searchText=AND>.*

Putra, Tezar Maas. “Ekspresi Wajah Dalam Karya Lukis Surrealis.” *Jurnal Pendidikan Seni* 147, no. March (2016): 11–40.

Putri, Faninda Meilisa. “[9]Penggunaan Emoticon Dalam Forum Wwww.Mädchen.De” (n.d.).

Rodiyatun Nahwiyyah, Eriyanti Nurmala Dewi. “Fungsi Emoticon Sebagai Bahasa Nonverbal Dalam Komunikasi Digital.” *Prolistik* 5, no. 2 (2020).

Rr. Arielia Yustisiana, Christina Maya Iriana Sari. “Fenomena Penggunaan Emoticon Pada Facebook Dan Blackberry Messenger Sebagai Alternatif Komunikasi Non-Verbal.” *Saintek* 13, no. 2 (2016).

S, Febry Ramadani. “Hakikat Makna Dan Hubungan Antar Makna Dalam Kajian Semantik Bahasa Arab.” *Taqdir* 6, no. 1 (2020).

Sakti, Gradiyanto Giovanni, Muh Zein Abdullah, and Marsia Sumule. “Makna Emotikon Dalam Komunikasi Antar Pribadi Pengguna Media Sosial Line (Studi Pada Mahasiswa Komunikasi FISIP UHO)” (2016): 24.

Yoyon Mudijiono. “Kajian Semiotika Dalam Film.” *Ilmu Komunikasi* 1, no. 1 (2011).